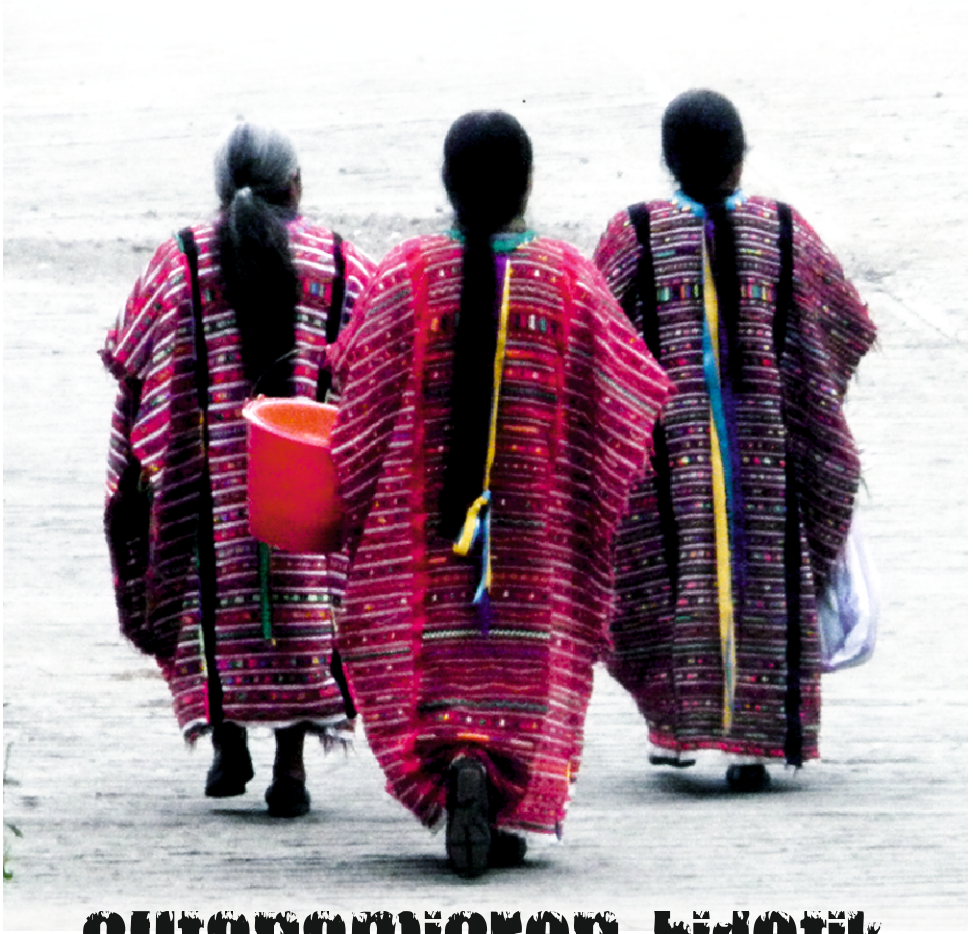
BETY CARIÑO INFORMA!!

ESPECIAL Nº0

san juan copala - oaxaca (mexico)



autonomiaren bidetik

dilintasunerantz

Esta revista que ahora tienes entre las manos pretende ser una herramienta para dar voz a las voces silenciadas del mundo, a los pueblos oprimidos cuyas luchas son ignoradas por los medios de comunicación. Porque en cada pueblo y en cada lucha son los mismos, los que por intereses personales, económicos o de poder no dudan en imponer, reprimir o hacer lo necesario para que sus intereses salgan adelante.

El asesinato de Bety Cariño en la caravana solidaria que se dirigía a San Juan Copala ha sido un impulso para la realización de esta revista de contenido internacionalista.
Es por eso que queremos dedicar este número especial a la lucha y situación del pueblo triqui, así como a los acontecimientos pasados y recientes en esta región situada en el noroeste del estado de Oaxaca en México.

LA LUCHA DE LOS PUEBLOS SIGUE!!! LLEGARÁ NUESTRA HORA!!!

Eskuartean daukazun aldizkari hau munduan luze eta zabalean ixilduak izan diren ahotsen bozgoragailu izateko xedez jaio da, (in)komunikabideek alde batera uzten dituzten herri zapalduek daramaten borrokei nolabait bere tartea eskeintzeko. Izan ere, herri eta borroka bakoitzaren atzean euren interes pertsonal, ekonomiko edo botereari lotutakoak bultzatuta inposaketak burutzeko, erreprimitzeko edota mila tramankulu aurrera eramateko inongo lotsarik ez duten aktore berdinak aurkitzen ditugulako.
Bide batez, esan nahi dugu San Juan Copalarara zijoan karabanaren kontrako erasoan gure Bety Cariño kuttuna erahilda suertatu izanak benetako bultzakada bat izan dela lantresna internazionalista hau plazaratzeko. Horrexegatik, beste askoren lehenengoa den zenbaki hau triqui herriaren egoerara eta borrokara zuzendu nahi izan dugu, hala nola mexikoko hegoekialdeko zonalde honetako iraganeko eta oraingo gertaeeri.

HERRIEN BORROKAK DIRAUTE!!! IRITSIKO DA GURE ORDUA!!!

¿CUAL ES LA TIERRA QUE CAMINAN?

San Juan Copala es un municipio autónomo situado en la región denominada la Mixteca, o como ell@s la llaman "país de las nubes", dividida en los estados de Oaxaca, Guerrero y Puebla , en el sureste mexicano. En concreto esta comunidad alberga a la etnia triqui, una de las muchas identidades colectivas que conviven en dichas bajo el yugo de más de 500 años de continua ocupación.

AUTONOMIAREN BIDETIK...DUINTASUNERUNTZ!!!

La región Triqui Baja, ubicada en la Mixteca Oaxaqueña, lleva varios años de conflicto político entre grupos que luchan por el control de las comunidades y la recepción de recursos económicos por parte del gobierno. Estos enfrentamientos han provocado centenares de muertes y el desplazamiento forzado de más de la mitad de la población triqui hacia otras regiones de México y hacia los Estados Unidos.

Desde mediados de los noventa, el conflicto se ha caracterizado por los asesinatos y los enfrentamientos armados entre el Movimiento de Unificación y Lucha Triqui (MULT), y la UBISORT. En enero de 2007, disidentes de ambas organizaciones crearon el Municipio Autónomo de San Juan Copala (MASJC) con el propósito de pacificar la región a través de un gobierno indígena que se rigiera por usos y costumbres, sin la intervención de los partidos y organizaciones políticas.

Como en muchas zonas del país, en la Triqui ha reinado la total impunidad, la ausencia del estado de derecho y el abandono por parte de las instituciones estatales y federales. La falta de justicia en casi todos los asesinatos y los permanentes hechos de violencia han transformado la región en un territorio sin ley, donde los derechos humanos se violan cotidianamente y donde existe un verdadero clima de terror.

Pero a pesar de la notable ausencia de las instituciones federales y estatales que deberían brindar los servicios básicos, la región Triqui Baja no carece de recursos públicos. Al contrario, durante los últimos años se ha visto inundada por millones de pesos canalizados a través del MULT y de la UBISORT.

Estas organizaciones gobiernan cada una a varios barrios de Copala con la connivencia y el respaldo político del gobierno del estado, con las armas y el control total del presupuesto que llega a "sus" comunidades ya sea a través de las agencias municipales o bien directamente a los líderes.

El apoyo del gobierno del estado a los grupos paramilitares se hizo evidente, en 2003, cuando el MULT fundó el Partido de Unidad Popular. El PUP, presentado por sus dirigentes como el primer partido político indígena del país, es sobre todo una experiencia más de las prácticas de manipulación y división del voto opositor y de la cooptación de los movimientos sociales por parte de las elites priístas en Oaxaca. En efecto, uno de los artífices principales del nuevo partido estatal fue el exgobernador José Murat. Por otro lado, la posición privilegiada que adquirió PUP como interlocutor de los triquis con el gobierno estatal no hizo más que agravar la situación de violencia en la región.

Algunos dirigentes del MULT-PUP marginaron o expulsaron de la dirección política del movimiento a líderes reconocidos como "dirigentes naturales" de sus comunidades y armaron a grupos paramilitares para reprimir el ascenso de jóvenes líderes.

El aislamiento del conflicto en la Triqui y la retirada de las instituciones sociales han permitido la imposición de una verdadera dictadura por parte tanto del MULT-PUP como de la UBISORT-PRI. En las comunidades controladas por cada una de estas organizaciones armadas, todos los habitantes son considerados como "bases" de apoyo y obligados – bajo amenazas de multas, golpes o asesinatos – a participar en las movilizaciones e incluso en los enfrentamientos armados.

Las declaraciones de los gobiernos estatal y federal y la cobertura de muchos medios de comunicación, cuando salen a la luz asesinatos y masacres en las regiones indígenas, se enfocan siempre en el supuesto "carácter ancestral" de los conflictos y en las llamadas "luchas intercomunitarias". El Estado parece así librarse de cualquier responsabilidad en lo que debería de ser su función primordial, garantizar los derechos y la seguridad de todos los ciudadanos. En efecto, igual que en el caso de la llamada "guerra contra el narco", lo que priva es la culpabilización de las víctimas: se matan entre ellas, lo han hecho por siglos, este impulso al crimen y a la confrontación armada es parte misma de su naturaleza.

Sin embargo, el pueblo triqui se ha caracterizado, antes que nada, por su trayectoria histórica de movilización por la defensa de sus derechos y de su identidad, de resistencia contra el dominio racista y la explotación. Como lo muestra Francisco López Bárcenas en su libro "San Juan Copala, dominación política y resistencia popular". De las rebeliones de Hilarión a la formación del municipio autónomo, el mito del triqui-violento por naturaleza ha sido alimentado por una de las raíces más profundas del conflicto: el racismo, continuamente expresado en los discursos de los políticos, administradores, servidores públicos y sobre todo de los medios de comunicación. Las elites regionales han construido un discurso de desvalorización, de desprecio del triqui que ha logrado incluso convertirse en sentido común entre los mestizos y en buena parte de la población mexicana.

El total cinismo del gobernador equivale sólo al de Rufino Juárez, dirigente de la UBISORT, quien tras haber amenazado que detendría a toda costa a la caravana, indica ahora que los culpables son las autoridades del sitiado municipio autónomo. Pero este cinismo ha sido alimentado por la impunidad. En efecto, la criminalización de la protesta social, la represión armada y el asesinato han sido la marca del gobierno de Ulises Ruiz Ortiz. Este gobernador, uno de los más sangrientos de México, está a punto de concluir su gobierno sin que pese sobre él ningún proceso penal.

Sin embargo, la Comisión Civil Internacional de los Derechos Humanos documentó en un informe 62 asesinatos por cuestiones políticas en Oaxaca entre junio del 2006 y abril del 2008, y la Suprema Corte de Justicia de la Nación responsabilizó al gobernante por las violaciones a los derechos humanos cometidas durante el conflicto con la Asamblea Popular de los Pueblos de Oaxaca (APPO) en 2006. Sin la presión de la sociedad civil nacional e internacional, de los organismos internacionales y de gobiernos de otros países, privará sin duda una vez más la impunidad.

ETA SAN JUAN COPALA-N?

San Juan Copala, Oaxaca. Calles desoladas donde deambulan pollos y perros famélicos; ventanas reventadas por las balas; paredes y techos descarapelados por los impactos de fusiles de asalto AK-47, R-15 y M-16 es el panorama de un amanecer en esta cabecera de la "nación triqui", cuyos pobladores, apoyados por los de 10 comunidades más, instauraron como Municipio Autónomo el 20 de enero de 2007.

No hay calle que no se encuentre a tiro de los paramilitares, apostados en los cerros circundantes y, principalmente, en el barrio vecino de La Sabana y en los cuarteles del Ejército y de las policías municipal y estatal, abandonados desde el año pasado por las "fuerzas del orden". Las balaceras a las que está sometida una población de más de 700 habitantes (y que antes de que iniciaran los ataques era de más de 1200 habitantes) nunca terminan.

Día, tarde y noche, los grupos armados disparan contra el edificio de la presidencia municipal, donde se encuentran el presidente autónomo entrante, Jesús Martínez Flores, y el saliente, José Ramírez, con una secretaria y un par de ayudantes.

Los disparos también se dirigen contra la iglesia, las escuelas, las casas y contra la oficina de la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas, dependencia federal abandonada por el grupo de funcionarios que encabezaba el ingeniero Anastasio Villarreal Díaz, apenas iniciado el asedio paramilitar. Sin buscar demasiado, en cada calle se pueden observar decenas de cartuchos percutidos.

Todo hombre que sale de su casa es objetivo de los grupos armados de la Unidad para el Bienestar de la Región Triqui (Ubisort).

El 28 de noviembre pasado comenzó el asedio de la Ubisort, afiliada al Partido Revolucionario Institucional (PRI), organización que encabeza Rufino Juárez Hernández, discípulo del actual secretario de Gobierno de Ulises Ruiz, Evencio Nicolás Martínez. Las acciones armadas del grupo estarían a cargo de Antonio Cruz García "Toño Pájaro" y Anastasio Juárez Hernández, hermano de Rufino, acusan los pobladores de Copala.

Desde hace seis meses, los paramilitares cortaron los cables de la energía eléctrica, los de las líneas telefónicas y los ductos del agua potable. Los niños, a oscuras, silentes y temerosos se van a la cama o al petate después de haber rezado en sus casas a Tatachú, un Cristo sangrante, santo patrono del pueblo. En ellos recaen muchas de las actividades que normalmente harían sus padres: salir a buscar alimento, acarrear cubetas con agua del río, enviar recados y caminar presurosos por las calles más peligrosas, las de la plaza principal.

El párroco Rogelio Barragán, los médicos y casi todos los maestros abandonaron iglesia, centro de salud, dispensario y escuelas. La única institución educativa que se mantiene en funciones es la escuela albergue a cargo de la congregación de monjas diocesanas, cuya sede se encuentra en la ciudad de Huajuapan de León. Desde hace seis meses, los 55 niños, de entre seis y 16 años, no han podido salir ni ser visitados por sus padres. Las monjas se encargan de la manutención.

Los demás niños de la comunidad no asisten a la escuela. Se trata de 150 alumnos de primaria y 110 de secundaria.

Desde una casa permanentemente asediada por francotiradores, Julián González Domínguez, suplente del presidente municipal autónomo, explica que el objetivo de los grupos armados es que se retiren todas las personas de esta comunidad y se queden únicamente los priistas que, además, son minoría.

Desde finales de la década de 1990, las comunidades de Yosoyuxi y San Juan Copala encabezaron un movimiento crítico al interior del MULT, que culminó en 2006 con la fundación del Movimiento de Unificación y Lucha Triqui-Independiente (MULTI). La nueva organización impulsó la creación del "Municipio Autónomo", que cautivó a integrantes del propio MULT, pero también de la Ubisort. Comunidades enteras abandonaron sus antiguas organizaciones y se afiliaron al proyecto autonómico.

"El discurso ideológico sí existe; pero está subordinado a los clanes. Si un padre de familia acuerda integrase a una organización, lo hace con las familias de sus hijos; e, incluso de sus hermanos. Por eso, poblaciones enteras se adhieren a uno u otro movimiento", explica Francisco López Bárcenas, abogado y maestro en desarrollo rural.

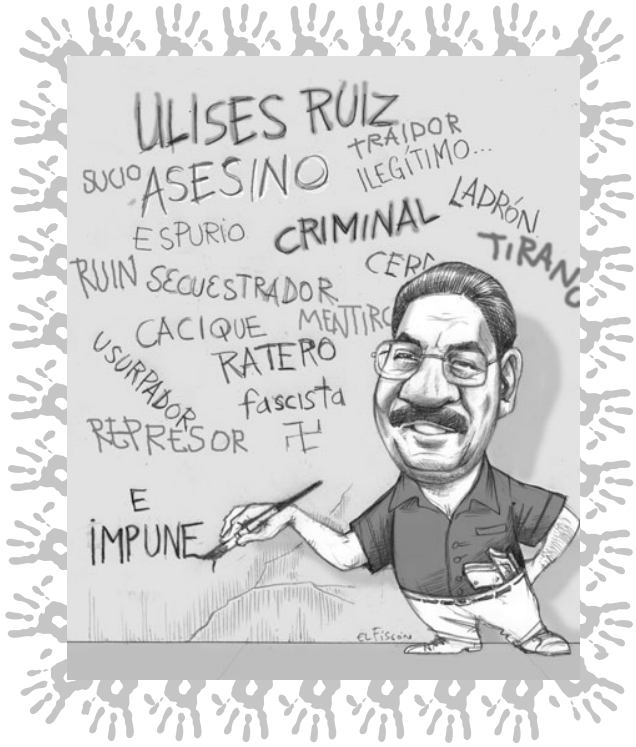
Timoteo Alejandro, considerado el "líder natural" del MULTI y, desde Yosoyuxi, principal sostén del Municipio Autónomo fuera de la cabecera de San Juan Copala, explicaba antes de ser asesinado que las diferencias con el MULT comenzaron cuando las comunidades pidieron cuentas de la utilización de los recursos de los ramos 28 y 33 del Presupuesto de Egresos de la Federación a los líderes Heriberto Pazos Ortiz y Rufino Merino Salazar.
—Cuando estábamos con ellos, nunca supimos nada de ese dinero. Y ni obras ni nada se hacían aquí. Hasta la fecha, las comunidades del MULT siguen sin nada; son las más pobres. Y mientras, los líderes son ricos y ni viven en la región triqui; viven en residencias de lujo en Oaxaca.

La principal preocupación de la abuela Macaria Merino Martínez, de 80 años de edad, es que muera sin que haya quien la sepulte y le rece. Está sola en ésta, su comunidad de San Juan Copala, o, como ella le dice, Chuma'a, el pueblo de todos los triquis.
—No tengo hambre; pero me trago la tortilla a fuerzas; no hay dinero para velas ni flores, ni caja de muerto... Y quién me va a llevar al panteón. No me puedo morir ahorita.

Cabeza blanca, huipil con listones a la espalda y sandalias negras, termina por compadecerse de Tatachú, el protector de los triquis.
—Los santos también tienen hambre, pues no hay quien les ponga veladora ni les lleve flores. Ellos se alimentan de eso. Tatachú también está sufriendo como triqui. Cuánto tendrá que pagar la Ubisort por eso...

Desde que inició el sitio de San Juan Copala, todo ingreso o salida se realiza por el monte de esta Sierra Triqui. Selváticos, con platanares y enredaderas en las partes bajas, en las altas los cerros se convierten en fríos bosques de ocotes y encinos. Cañadas y laderas donde continuamente se realizan emboscadas son atravesadas en completa oscuridad por hombres y mujeres, que lo mismo huyen de esta población o resisten el asedio.

Una vez que se ha salido o ingresado de San Juan Copala, las descargas de los francotiradores arrecian en todas direcciones, principalmente hacia donde se escucha ladrar a los perros. Los paramilitares no escatiman balas.



FELICITAS Y TERESA

Felicitas Martínez Sánchez y Teresa Bautista Merino fueron asesinadas el 7 de abril del 2008 a los 22 y 24 años de edad respectivamente. El día de la emboscada habían acompañado al auxiliar del Registro Civil (Faustino Vázquez) a la comunidad del Llano Juárez, para promover la primera radio comunitaria de los triquis.

"Ellas no cometieron ningún delito, sólo orientaban a los pueblos triquis en aspectos de salud y organización reclamando sus recursos", dice uno de los locutores de la radio indígena.

Sus compañer@s locutor@s con ayuda de Cactus querían que las investigaciones sobre las muertes las realizaran en el gobierno federal. Así pues atribuyen como autores del crimen a los líderes de unidad popular.

Las autoridades de la procuraduría del estado general de la república (PGR) se vieron obligadas a atraer el caso, ante la presión de los periodistas y la opinión pública. Aún así, no han dado resultados que permitan castigar a los autores del crimen contra las dos locutoras, ya que el gobierno nunca admitió la labor de las dos locutoras asesinadas por no tener un título académico oficial negando su profesionalidad.

Este no ha sido el único caso de agresiones producidas a los periodistas de la zona.
Un ejemplo de ello es el desmantelamiento producido el 24 y 29 de enero del 2009, y el allanamiento de las oficinas del colectivo CACTUS los días 1 y 31 de marzo del 2009.

Comunidado en páginas 19 y 20.

EPIFANIO

El sábado 31 de junio del 2009 los paramilitares asesinaron a Epifanio Celestino Bautista, un niño de trece años y su hermana fue gravemente herida. A las 7 de la tarde un grupo de paramilitares entró en el municipio autónomo de San Juan Copala, en un principio atentaron contra la vida del presidente municipal y su cabildo. La agresión duró alrededor de dos horas, las autoridades municipales autónomas resultaron ilesas pero el niño de trece años perdió la vida, mientras su hermana Paulina Celestino Bautista, de diecisiete años fue herida gravemente.

El asesino fue detenido y confesó que había un plan para asesinar al presidente municipal de la autonomía. Cuando fue entregado al ministerio público, se presentó el líder de UBISORT a exigir su liberación.

ELÍAS

El 28 de noviembre del 2009 grupos paramilitares cercaron el municipio autónomo de San Juan Copala. En un primer ataque a la comunidad asesinaron al niño Elías Fernández de Jesús. En el mismo sus compañeros también resultaron heridos. Esta fue la primera agresión del día. En dicha agresión el grupo UBISORT cerró el camino que comunica San Juan Copala con el resto de la región, y mientras tanto, un sector del MULT-PUP iniciaron la agresión militar contra la comunidad en la que posteriormente los dos grupos se unirían en el ataque.

A los dos días la prensa insistía en que el ataque había conseguido su objetivo, poner fin al proceso de autonomía de los triquis ya que el municipio, según ell@s, había sido desmantelado. Hecho éste, que carecía de fundamento alguno ya que, como ell@s confirmaron, sus estructuras seguían caminando.

4 INDÍGENAS Y 1 INGENIERO

El 2 de Febrero del 2009 en la población de San Miguel de Copala 6 personas fuertemente armadas salieron de pronto y empezaron a disparar contra las 5 personas que estaban trabajando en una de las calles de la comunidad, y de pronto se fueron con rumbo desconocido.

Las personas muertas responden a los nombres de Francisco Antonio Villa, Ricardo Gutiérrez de Jesús Hernández, Vidal Hernández Bautista e Inocente López Santos militantes del MULTI y una persona del cual desconocen su nombre pero que era ingeniero del sistema de agua potable de Oaxaca y que estaba dirigiendo la obra.

Dijo que hasta el lugar arribaron elementos de la policía estatal pero lamentablemente los malhechores se habían dado a la fuga pero se les logro identificar siendo Aniceto Juárez Márquez, Quiroz Cruz, Teófilo Santos, Gaspar Domínguez, Marcos Domínguez Celestino todos pertenecientes al MULT.

RECUPERACIÓN DEL PALACIO MUNICIPAL

El 11 de marzo del 2010 regresa la tensión en la Región Triqui. Decenas de militantes del municipio autónomo de San Juan Copala pertenecientes al MULTI encabezados por el presidente Autónomo José Ramírez Flores, retomaron el palacio municipal desalojando a militantes de la UBISORT que mantenían en su poder desde el pasado 28 de diciembre del 2009.

Como contó Jorge Albino Ortiz, vocero del Municipio Autónomo de San Juan Copala, la toma del palacio municipal fue por acuerdo de asamblea general de la comunidad y de manera pacífica. Hablaron con los militantes del UBISORT para que desalojaran el palacio municipal del cual ellos aceptaron irse, aunque aún así no tienen la plena confianza, ya que este grupo paramilitar podría armarse y retomar las instalaciones del palacio municipal.

LLAMAMIENTO A CARAVANA DE OBSERVACIÓN

El día 26 de abril del 2010, San Juan Copala se encuentra sitiada, no hay luz eléctrica, han cortado el agua, no hay clases desde enero en las escuelas de la comunidad, no hay médico, cuando las mujeres salen en busca de agua o comida las mujeres son acosadas por los paramilitares que ahí existen, hay un retén permanente en la comunidad y el estado del sitio no permite la vida. Por eso el día de hoy ante la permanente violación a los derechos humanos elementales y ante el clima de hostilidad y las continuas agresiones contra el Municipio Autónomo de San Juan Copala, planteamos una Caravana de cobertura y respaldo al proceso de organización autónoma y libre autodeterminación del municipio de San Juan Copala.

Esta caravana estaría integrada por la comisión de territorio de VOCAL, así como Observadores de Derechos Humanos venidos de Europa: (Finlandia, Italia, Bélgica y Alemania) miembros de la Asamblea Popular de los Pueblos de Oaxaca (APPO) y de la Sección 22 del magisterio oaxaqueño, así como una delegación más amplia de observación internacional.

La caravana tendría por objetivos brindar un apoyo activo a la auto-organización del Municipio Autónomo de San Juan Copala y su lucha por unir al pueblo triqui. Así como contribuir a detener cualquier tipo de agresión contra la comunidad, rompiendo el cerco mediático, a la vez de documentar la situación prevaleciente en la zona, para este fin la caravana es realizada por compañeros del movimiento social oaxaqueño, participación de observadores internacionales de derechos humanos y existe además un acompañamiento de compañeros de la región Mixteca, en particular del Centro de Apoyo Comunitario Trabajando Unidos, CACTUS, de la Red de Radios y comunicadores Indígenas del Sureste Mexicano.

UBISORT declaró que bajo ninguna circunstancia permitirían la entrada de ninguna caravana, que no se harían responsables de lo que les pueda pasar. Por lo que el mayor responsable de cualquier agresión que pudieran sufrir los comunicadores y los observadores de derechos humanos sería el Gobierno de Ulises Ruiz.

Finalmente, recordar que la lucha del Municipio Autónomo de San Juan Copala no es una lucha aislada, se enmarca en la lucha por la defensa de la tierra y el territorio que se está librando a lo largo y ancho del estado de Oaxaca, contra el despojo impulsado por el mal gobierno y empresas transnacionales.

BETY Y JAAKKOLA

Alrededor de las 14:50 horas del 27 de abril del 2010 un grupo de paramilitares atacaron a la misión humanitaria de organizaciones sociales, comunitarias, radios comunitarias y colectivos de comunicación alternativa que se dirigía al municipio autónomo de San Juan Copala en una caravana solidaria, esta fue agredida cerca de la comunidad mixteca de la

Unos 100 compañer@s, de las organizaciones de Voces Oaxaqueñas Construyendo Autonomía y Libertad (VOCAL), Centro de Apoyo Comunitario Trabajando Unidos (CACTUS), Red de Radios y comunicadores del Sureste Mexicano y ALIANZA MEXICANA POR LA AUTODETERMINACIóN DE LOS PUEBLOS (AMAP) fueron agredidos con armas de fuego por integrantes de la organización priista Unidad por el Bienestar Social de la Región Triqui (UBISORT).

Bety Cariño

Este ataque acarreó la pérdida de Bety Cariño (directora de CACTUS e integrante de la Red de Radios Indígenas Comunitarias del Sureste Mexicano) y Jyri Jaakkola (observador de derechos humanos de nacionalidad finlandesa).

Jyri jaakkola

Quienes expusieron sus propias vidas con tal de informar al mundo las condiciones infrahumanas en que viven los pobladores de San Juan Copala, asediados por el acecho militar de un grupo paramilitar que asola día y noche a nuestros compañeros y compañeras.

Comunicados en páginas entre 21 y 26.

TIMOTEO Y CLERIBERTA

A la comunidad de Yosoyuxi, la tarde del jueves 20 de mayo del 2010 llegó un camión de carga procedente de la cabecera municipal de Putla. Ofreció a los lugareños la venta de comestibles y bebidas. Cuando descargaban la mercancía en casa de Timoteo Alejandro, los falsos vendedores dispararon contra el líder triqui y su esposa Cleriberta Castro.

Timoteo Alejandro Ramírez es un líder natural de esa comunidad y uno de los principales impulsores del municipio autónomo de San Juan Copala .

Timoteo Alejandro

Nadie se percató en el momento. Los asesinos entraron como salieron. Minutos después, un vecino de la familia Alejandro Castro encontraría los cuerpos cuando intentaba comprar en la tienda de Timoteo. Según los habitantes de Yosoyuxi, los sicarios eran mestizos. Presumen que fueron contratados por el MULT.

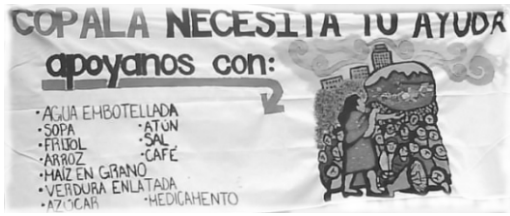
De acuerdo con Miguel López, campesino de Yosoyuxi y simpatizante de la lucha por la autonomía de la "nación triqui", los asesinos serían del Movimiento de Unificación y Lucha Triqui (MULT).

Comunicado en página 29.

NUEVA GRAN CARAVANA A SAN JUAN COPALA

Pobladores del Municipio Autónomo de San Juan Cópala han convocado a organismos mexicanos e internacionales defensores de los derechos humanos a la realización de una nueva caravana humanitaria el 8 de junio denominada "Bety Cariño y Jyri Jaakkola", en memoria de los dos activistas que fueron asesinados el 27 de abril en la comunidad de la Savana por el grupo paramilitar UBISORT.

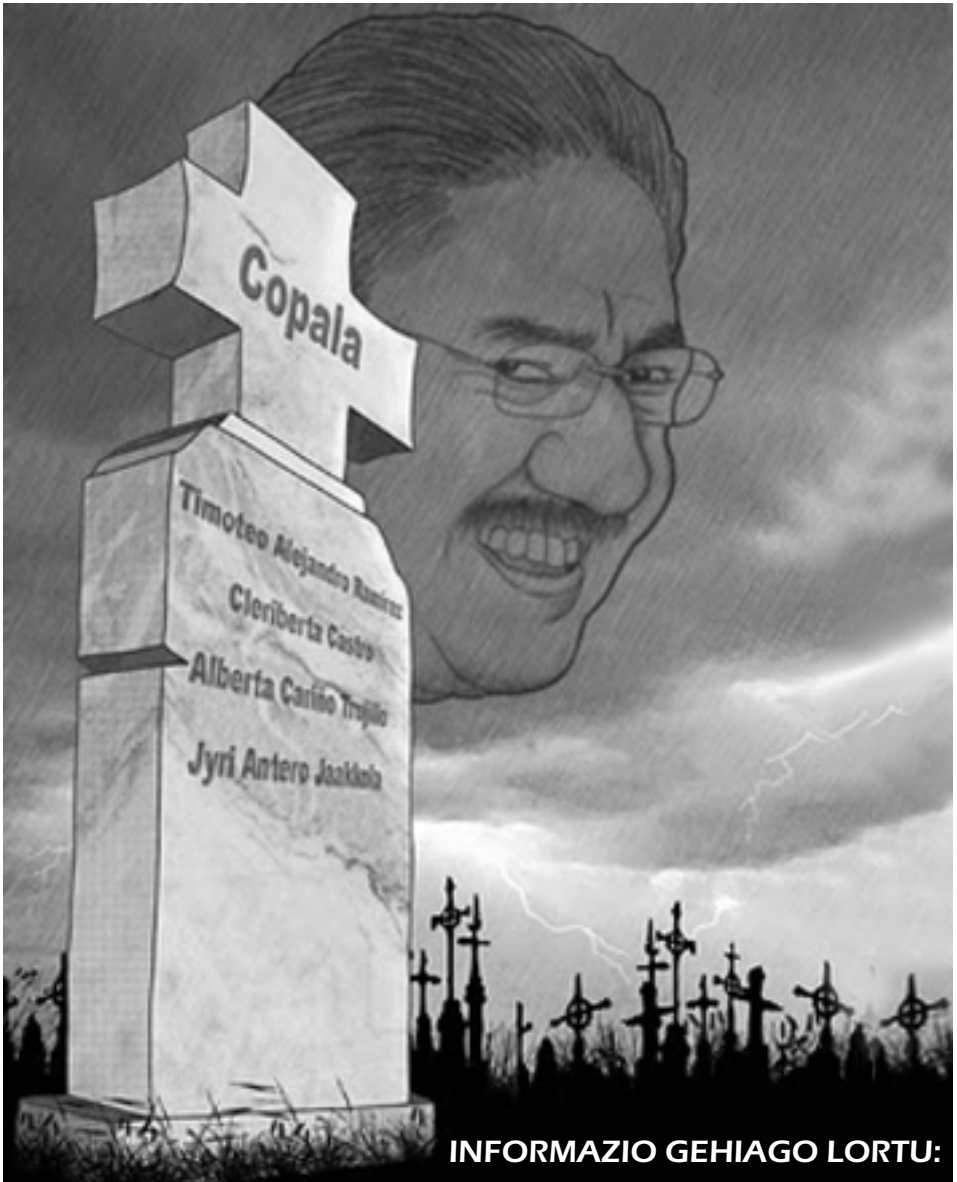
El objetivo de dicha caravana es que el mundo pueda conocer las condiciones y conocer la complicidad de las autoridades del gobierno de Oaxaca con este grupo paramilitar. Y romper de una buena vez el cerco paramilitar en donde viven mas de 70 familias que se encuentran en condiciones inhumanas y en condiciones de violación permanente a sus derechos, al ejercicio de su propias formas de organización social, política y cultural y al pleno ejercicio de su vida y convivencia comunitaria.



Pese a reconocer los riesgos que se corren, los habitantes de Copala reiteraron su solicitud de ayuda para el acopio de alimentos y víveres suficiente que permitan abastecer a las 70 familias que se mantienen sitiadas por los paramilitares.

Los solicitantes responsabilizan al Estado Mexicano de la integridad y seguridad de todos y todas las personas que acompañen esta caravana, por que los derechos tutelados en nuestra constitución y en los tratados internacionales no pueden ser limitados por grupos paramilitares o gobiernos corruptos.

Comunicado en páginas 27, 28 y 29.
Boletín informativo sobre los hechos del día 8 de Junio en la Caravana "Bety Cariño y Jyri Jaakkola" en páginas 30,31,32 y 33.



INFORMAZIO GEHIAGO LORTU:

- http://autonomiaencopala.wordpress.com
- http://www.todosconlacaravana.blogspot.com
- http://www.kaosenlared.net
- http://contralinea.info
- http://mexico.indymedia.org
- http://regeneracionradio.org
- http://enlacezapatista.ezln.org.mx

COMUNICADO JUEVES 24 DE ABRIL DEL 2008

AL GOBIERNO FEDERAL
AL GOBIERNO DEL ESTADO DE OAXACA
A LA COMISION NACIONAL DE LOS DERECHOS HUMANOS
A LOS ORGANISMOS DE DERECHOS HUMANOS

Nosotros Autoridades del Municipio Autónomo de San Juan Copala queremos expresar a la opinión pública lo siguiente:

Primero.- Todas las comunidades que integramos el Municipio Autónomo de San Juan Coapala hemos levantado la voz para exigir el esclarecimiento del asesinato de nuestras compañeras Felicitas Martínez y Teresa Bautista, exigiendo a las autoridades estatales y federales que se haga justicia y se dé lo más pronto posible con los responsables tanto materiales como intelectuales, que acabaron con la vida de nuestras hermanas.

Segundo.- Queremos decirles que como Autoridades del Municipio Autónomo siempre hemos procurado que en la región existan condiciones de seguridad y respeto entre las organizaciones políticas y entre las propias comunidades vecinas, también manifestamos nuestro interés por dialogar con los actores políticos en reiteradas ocasiones mediante algunos referentes nacionales antes de estos lamentables hechos, para la búsqueda de una salida pacífica a nuestras diferencias y generar las condiciones para que nuestros pueblos vivan con justicia y dignidad.

Tercero.- Sobre la invitación que nos hiciera el Gobierno del Estado de Oaxaca el pasado martes 22 de abril, para acudir a la mesa de dialogo que se sostiene con 2 organizaciones con presencia en la región Triqui le expresamos al Gobierno y a la sociedad que el llamado por buscar un acuerdo de pacificación en la zona no es compartido por Nuestras Comunidades en los términos propuestos por el gobierno del estado, porque recuperando la memoria de encuentros semejantes realizados en distintos momentos históricos, el papel de indiferencia que ha asumido el mismo Gobierno del Estado frente a las denuncias

sobre homicidios, secuestros, lesiones y otros delitos cometidos en la región y sobre todo por la protección que ha brindado a algunas personas y grupos que afectan la convivencia en la región manifestamos que no existen las condiciones para sostener una reunión de este tipo con las autoridades del Gobierno del Estado de Oaxaca.

Cuarto.- Reiteramos nuestra intención por establecer una mesa diálogo que pueda derivar en la firma de un Acuerdo de Paz y Mediación, mesa donde también se analicen los problemas de fondo de nuestra región y se busquen posibles soluciones a ellos, no sólo con recursos financieros se conseguirán estas soluciones, tienen que atenderse las cuestiones de impunidad, protección gubernamental a personas o grupos violentos, violencia de género, discriminación, pobreza, marginación, etc.

Quinto.- Exhortamos a las organizaciones civiles nacionales e internacionales de derechos humanos y autoridades federales a convocar a una mesa de Diálogo entre las partes en donde también estén presentes, personalidades de la sociedad mexicana y toda aquella instancia que ayude a facilitar la interlocución entre los actores del conflicto y genere confianza entre los mismos.

Comprometidos con la concordia, la seguridad y el desarrollo de la región Triqui.

Autoridades del Municipio Autónomo de San Juan Copala, Oaxaca, México.

A jueves 24 de abril de 2008.

"Los pueblos no entran a la razón con frases persuasivas, sino con hechos, y mejor cuando estos hechos son de aquellos que sacuden brutalmente las conciencias, que hieren de crueldad los sentimientos"

COMUNICADO 28 DE ABRIL DEL 2010

Compañeras y compañeros:
La caravana humanitaria integrada por observadores internacionales, defensores de derechos humanos, periodistas, maestros e integrantes de diversas organizaciones oaxaqueñas que se dirigía al municipio autónomo de San Juan Copala, fue emboscada por un grupo de hombres armados, resultando varias personas heridas y algunas presuntamente muertas.

No se tiene información oficial del número de personas heridas ni muertas, porque el Gobierno local se ha negado a entrar a la zona. Por su parte, el Gobierno federal ha hecho caso omiso de la solicitud de varias organizaciones de la sociedad civil y de diputados, diputadas y Senadores para ingresar a rescatar a las víctimas.

Solo se ha logrado confirmar la lamentable, triste y dolorosa muerte de nuestra compañera y hermana Bety Cariño directora de CACTUS e integrante de la Red de Radios Indígenas Comunitarias del Sureste Mexicano y de Juri Jaakkola, observador de derechos humanos de nacionalidad finlandesa.

Bety Cariño Trujillo, es una defensora de derechos humanos desde más de 15 años, tiene un trabajo de acompañamiento comunitario en la región de la mixteca capacitando a los pueblos indígenas de la región y brindando solidaridad y asesoría a las mujeres de la zona para la defensa de sus derechos, de igual manera impulso la creación de redes de economía solidaria en varias comunidades de la zona y logró junto con varias organizaciones más crear la Red de Radios Indígenas Comunitarias del Sureste Mexicano, actualmente tenía el acompañamiento de una organización internacional de protección a defensores de derechos humanos por el riesgo que enfrentaba en el ejercicio de trabajo en la defensa de los derechos de los pueblos indígenas.

Bety será recordada como una compañera y luchadora incansable que perdió la vida acompañando una caravana humanitaria que buscaba como siempre lo hizo, el beneficio de los más pobres, como una compañera confiable, comprometida e incanzable que acompañara nuestras luchas con su espíritu y que no nos dejará rendirnos hasta encontrar la justicia y el castigo de este acto estúpido de barbarie y violencia perpetrado por un grupo paramilitar que actúa bajo la complacencia del gobierno del estado de Oaxaca.

Hasta el momento de enviar esta comunicación, cuando menos 6 personas se encontraban en calidad de desaparecidas en las inmediaciones del ataque.

Las autoridades estatales se habían negado a entrar a la zona a constatar el estado físico de los integrantes de la misión, aunque según reportes de compañeros que se encuentran en Juxtlahuaca un convoy de aproximadamente 45 elementos de la policía estatal en compañía del Ministerio Público y de servicios periciales habrían realizado un operativo para ingresar a la zona del ataque a las 10 de la mañana del día de hoy, desconociendo hasta el momento el resultado de dicho operativo.

En este momento se encuentran desaparecidos:
1. Martin Sautan – Bélgica
2. David Venegas – Oaxaca – Vocal
3. Noé Bautista – Oaxaca- Vocal
4. Fernando Santiago – Oaxaca – Brigadas Indígenas
5. David Cilia – Contralínea
6. Ericka Ramírez – Contralínea

Ante esta brutal agresión en contra de los defensores, defensoras y observadores internacionales de derechos humanos, de representantes de los medios de comunicación y del horrible asesinato de nuestra compañera Bety Cariño, exigimos a las autoridades estatales y federales:

· Ingreso a la zona de la agresión, recuperación de los cuerpos, rescate de los desaparecidos o secuestrados, atención a los heridos.

· Presentación con vida de los activistas, defensores y periodistas desaparecidos.

· Establecimiento de garantías de seguridad para los heridos y para los sobrevivientes.

· Intervención de la Procuraduría General de la República en la investigación de estos hechos.

· Investigación y sanción a los responsables intelectuales y materialesde estos hechos algunos de ellos habitantes de la comunidad de La Sabana Copala, pues desde las casas de este lugar se perpetro el ataque y que presumiblemente pertenecen a la organización paramilitar denominada UBISORT

· Investigación imparcial, expedita y certera a cargo de la Procuraduría General de la República para castigar a los asesinos de este grupo paramilitar.

· Destitución inmediata del Secretario de Gobierno del estado de Oaxaca, de la Procuradora del Estado y del Secretario de Seguridad Pública y Protección Ciudadana por negarse a intervenir de manera oportuna una vez que se tuvo conocimiento de estos hechos, favoreciendo con ello la actuación impune del grupo paramilitar agresor.

Solicitamos la intervención de las organizaciones de la sociedad civil nacional e internacional para denunciar estos hechos, de los medios de comunicación para darlos a conocer y de toda la sociedad en su conjunto para exigir su esclarecimiento.

CENTRO DE APOYO COMUNITARIO TRABAJANDO UNIDOS A.C. (CACTUS)
Red de Radios Indígenas Comunitarias del Sureste Mexicano
Alianza Mexicana por la Autodeterminacion de los Pueblos (AMAP)

COMUNICADO DE FAMILIARES DE BETY CARIÑO

A nuestros amigos y Hermanos
A los que compartimos el dolor y la angustia
A la opinión Pública consternada y rabiosa
A los pueblos indígenas de México y del mundo
A quienes su solidaridad nos envuelve con su más hondo pésame.

A todos ustedes quienes con su calor, solidaridad, presencia, denuncias, nos dicen y dictan el camino que tenemos y que debemos seguir, a quienes han sufrido en su corazón el dolor de arrebatarles a un ser querido, queremos decirles que no existen palabras para poder expresar la rabia que sentimos, la imponencia, la angustia y la desesperación de no poder estar al lado de quien era la compañera, la madre de dos hijos, la dirigenta, la amiga, la hermana, EL AMOR DE NUESTRA VIDA cuando el odio, la saña y la ira le arrebato la vida, por esta lucha que decidimos caminar durante 14 años , a todos ustedes y a nombre de mis hijos gracias.

Nuevamente como en el 2006 el Estado terrorista, asesino y represor de Ulises Ruiz busca demostrar su fuerza, imponer su política y demostrar su odio contra lo que no se le parece, no se subordina, no se doblega y además es incorruptible, porque nace desde abajo y lleno de vida, porque se construye con la fraternidad de quienes hemos decidido caminar hacia la construcción de un mundo diferente, un mundo más humano, donde florezca la tierra y los sueños que sembramos día a día, Bety o mejor dicho Beto como su padre le decía o como verdaderamente se llamaba, Alberta Cariño Trujillo, ¡No ha muerto! Tu palabra crece en darle voz de los que no tenían y en ser hermana de las mujeres de copala, de la mixteca, y del mundo, por tu ser de mujer, tu determinación de hermana y de esta lucha autonómica que es esencia de madre resisten contra los odios, ira y desprecio de los paramilitares de la UBISORT que dirigen Rufino Juárez y Antonio Cruz.

Destruirte es hoy más difícil, estás viva y ardiendo en los corazones de hombres y mujeres dign@s, representas la voz de un nuevo camino que se llama esperanza para la paz verdadera del pueblo triqui, para el Municipio Autónomo de San Juan Copala, aquellos que te nieguen y que juzguen tu camino son cómplices de los lacayos, mercenarios de una política de dar y recibir a cambio del dolor del Pueblo Triqui, de negociar dadivas para someter y explotar la condición de pobreza de la gente y quienes se sienten dueños de las vanguardias revolucionarias, así que espero que se guarden sus palabras retóricas y sin sentido. El pararte enfrente cuando la vida está en peligro te hace ser humana, digna y respetable, aunque ellos digan que fue un "error táctico", "una provocación cuestionable, equivocada", ¿Acaso cuando la vida de la humanidad está en peligro no es digno asumir los mismos riegos que tú asumiste? DEFENDER LA VIDA CON TU PROPIA VIDA ES EL EJEMPLO DE LA HISTORIA QUE JUNTOS CAMINAMOS...

A todas y a todos quienes siguen pugnando por justicia, queremos expresarles nuestro más sincero agradecimiento, es claro para nosotros quién es el responsable, con nombre y rostro y quiénes son sus operadores, nuestros enemigos hoy se llaman Ulises Ruiz Ortiz, Evencio Martínez y los paramilitares de la UBISORT, ¿Dónde está el gobierno que pugna un cambio? ¿Dónde el respeto a la vida? Por esto hago un llamado a la Sección XXII, a las organizaciones sociales y democráticas, que luchan y resisten a que sea determinante su papel, así como a toda la comunidad Oaxaqueña para arrebatares el poder de todas las maneras posibles a la clase política y a este gobierno asesino.

¡Brech como siempre te dije! No dejaré de seguir en el compromiso de hacer algo por alguien todos los días de mi vida, como siempre lo discutimos y por lo que te comprometiste con todo lo que tu ser era, ¡No olvidaremos nunca!, que dios nos dé la oportunidad de ayudar a quien lo necesite y de estar al lado de nuestros dos hijos Omar y de Ita que son hoy hijos del movimiento que clama justicia, toda la hermandad que vivimos es inmensa, tus hijos serán seguramente discípulos de tu lucha y del compromiso de indignarse ante las injusticias, de ofrendar la

vida por los demás porque es necesario, urgente, seguir adelante y sorprendernos por el dolor, la miseria y las injusticias que día a día se comenten y tomar posición por los más pobres es un obligación humana, a nombre de todos te decimos que te amamos, te amaremos y estarás en nuestro corazón y en nuestra mente, en estos días donde a veces los pies tiemblan y el alma desfallece, tu ejemplo nos levanta para decir ¡¡¡Ya Basta!!!

Ya basta de callarnos, de agachar la cabeza y mirar que pasa todo menos el odio, la rabia y el coraje de no poder cambiar el destino falso que nos han obligado a vivir los políticos corruptos, los cuerpos policiacos, militares, parapoliciales y paramilitares, los dueños del dinero, la clase política putrefacta, que solo con el diálogo de las armas se hacen escuchar, el pueblo puede cambiar su destino y construir sus propios caminos de autonomía y de autodeterminación, como siempre lo soñamos y lo compartimos en las redes, con la Otra Campaña, en la Red de Radios del Sureste Mexicano, en la AMAP, en la REMA, en la RMALC, en el movimiento indígena, con las organizaciones nacionales e internacionales, con la gente donde nos paramos y con todos nuestros hermanos y hermanas de lucha que resisten y buscan el mundo por el que tú decidiste ofrendar la vida, en la que te llevaste una parte de nosotros que seguimos aquí conmocionad@s, rabios@s, consternad@s.

Porque eres la flor y tu semilla es el fruto del camino digno a seguir, no te olvidaremos, Omar, Ita y yo, te decimos hasta la victoria...

¡¡¡Cárcel para Ulises Ruiz, Evencio Martínez, Rufino Juárez, Anastasio Juárez, Antonio Cruz y la Autoridad de La Sabana!!!
¡¡¡Muerte al mal gobierno represor y asesino de Ulises!!!
¡Rompamos el cerco en el que mantienen a San Juan Copala!
¡¡¡Ni con la muerte, ni con metrallas a Bety se le calla!!!

¡Tierra, Libertad o Muerte!
Con todo nuestro más grande Amor.

Omarcito, Itandewi y Omar Esparza

LLAMAMIENTO A LA CARAVANA DEL 8 DE JUNIO

Las comunidades, colonias y personas que integran el Municipio Autónomo de San Juan Cópala hemos sufrido durante los meses recientes una escalada de embates violentos en nuestra contra, la gente que esta comprometida con este proyecto ha resistido valientemente y aquellas personas que confian en nuestro destino como pueblo indígena se han arriesgado junto con nosotros para defenderlo a toda costa.

Un claro ejemplo de ello fue la lamentable pérdida de Bety Cariño y Jyri Jaakkola en el ataque armado a la caravana humanitaria del pasado 27 de abril, quienes expusieron sus propias vidas con tal de informar al mundo las condiciones infrahumanas en que viven los pobladores de San Juan Copala, asediados por el acecho militar de un grupo paramilitar que asola día y noche a nuestros compañeros y compañeras.

Porque el mundo necesita conocer estas condiciones y conocer la complicidad de las autoridades del gobierno de Oaxaca con este grupo paramilitar, es que hacemos un llamado nuevamente a la comunidad nacional e internacional, a todos los países del mundo para romper de una buena vez el cerco paramilitar en donde viven mas de 70 familias que se encuentran en condiciones inhumanas y en condiciones de violación permanente a sus derechos, al ejercicio de su propias formas de organización social, política y cultural y al pleno ejercicio de su vida y convivencia comunitaria..

Porque el silencio no puede ser impuesto por el ruido de las armas: Convocamos a La caravana humanitaria "Bety Cariño y Jyri Jaakkola" que se realizara el día 8 de junio de 2010 rectificando a tod@s que no será el día 30 de mayo como fue publicado en algunos medios de comunicación, debido a que se necesita buscar y asegurar el acopio de alimentos y víveres suficiente para estas familias por varias semanas mas y sobre todo para conseguir las condiciones de seguridad indispensables para su realización y no poner en riesgo a ninguna de las personas que decidan acompañarnos.

Las condiciones humanitarias son extremas por lo que la gente no aguanta mas, sin agua, luz, ni alimentos, las familias necesitan de nuestro apoyo y solidaridad, por lo que pedimos que se coordinen las organizaciones de derechos humanos nacionales e internacionales y se sumen a la convocatoria inicial que pedimos coordinar al Centro de Derechos Humanos "Bartolome Carrasco" de Oaxaca (BARCA), es especial solicitamos la incorporación de la Red Nacional de Organismos Civiles de Derechos Humanos Todos los Derechos para Todos y todas, al Centro de Derechos Humanos Miguel Agustín Pro Juárez y al Centro Nacional de Comunicación Social, para que en conjunto puedan coberturar la caravana y llevar a buen puerto esta misión humanitaria.

Hacemos un llamado también a la Cruz Roja Internacional, a Amnistía Internacional, a Brigadas Internacionales de Paz y a la oficina de la Alta Comisionada para los Derechos Humanos de la ONU en México a sumarse en la medida de sus posibilidades a esta caravana.

A los medios de comunicación nacionales e internacionales, comprometidos con la verdad, para que documenten y verifiquen la realidad de San Juan Copala, para que le cuenten al Mundo como viven los sometidos y explotados de México y Oaxaca, para que vean de primera mano las condiciones inhumanas que Bety Cariño y Jyri Jaakkola qusieron documentar perdiendo la vida en ello.

La integridad y seguridad de todos y todas las que acompañen esta caravana es únicamente del Estado Mexicano en su conjunto, los derechos tutelados en nuestra constitución y en los tratados internacionales no pueden ser limitados por grupos paramilitares o gobiernos corruptos.

La Caravana Humanitaria "Bety Cariño y Jyri Jaakkola" logrará romper el cerco paramilitar y salvarles la vida a más de 70 familias que están sobreviviendo en condiciones inhumanas.
¡Porque los derechos del pueblo Triqui no están bajo el control de ningún grupo paramilitar!

¡Porque la justicia y la paz solo se alcanzan construyendo desde abajo!
¡Todas y todos a San Juan Copala el próximo 8 de junio!

Autoridades del Municipio Autónomo de San Juan Copala

COMUNICADO 21 DE MAYO DEL 2010

El Municipio Autónomo de San Juan Copala denunciamos enérgicamente El ASESINATO del principal líder de este municipio, el compañero Timoteo Alejandro Ramírez (de 44 años de edad) y su esposa Cleriberta Castro (de 35 años de edad). Los lamentables hechos ocurrieron en la comunidad de Yosoyuxi, perteneciente a este Municipio Autónomo. Según declaraciones de algunos testigos, un camión de tres toneladas sin ningún logo de identificación, que aparentemente repartía mercancía, se detuvo afuera de la tienda que los compañeros asesinados tenían en su domicilio. De dicho camión bajó un comando armado que ejecutó a las víctimas. Este comando estaba compuesto por cuatro personas NO triquis. El Municipio Autónomo responsabiliza al MULT del crimen.

El compañero Alejandro era el principal referente moral y líder de la comunidad triqui, un luchador incansable por el fortalecimiento de la Autonomía Indígena en la región y dirigente máximo del MULTI.
Este es un acto más de impunidad durante el gobierno de Ulises Ruiz Ortiz.

El Municipio Autónomo de San Juan Copala junto a las organizaciones abajo firmantes, exigimos JUSTICIA ante este nuevo atentado y un ALTO a la situación de violencia extrema que se vive en la zona.
¡Porque los derechos del pueblo Triqui no están bajo el control de ningún grupo paramilitar!
¡Porque la justicia y la paz solo se alcanzan construyendo desde abajo!

¡Democracia comunitaria!

BOLETÍN DEL MUNICIPIO AUTÓNOMO SOBRE LOS HECHOS DEL DÍA 8 DE JUNIO EN LA CARAVANA "BETY CARIÑO Y JYRI JAAKKOLA"

El día de hoy, 8 de junio la caravana humanitaria "Bety Cariño y Jyri Jaakkola" se vio obligada a no ingresar a San Juan Copala y dejar las más de 30 toneladas de ayuda humanitaria y víveres que se pretendían entregar porque los gobiernos estatal y federal en complicidad con ese grupo de criminales que mantiene el cerco paramilitar sobre San Juan Copala tendieron un nuevo cerco para impedir que la misión cumpliera su objetivo.

El gobierno estatal a través de su policía estatal y de la Procuradora de Justicia local, tendieron un cerco "gubernamental" para proteger a la UBISORT y para impedir que esta caravana ingresara a San Juan Copala a entregar el agua y los alimentos que lograron reunirse durante estas semanas, el nuevo cerco que se impuso a Copala ahora tiene la presencia abierta y pública de policías estatales y federales, quien en vez de garantizar la seguridad de esta misión y de tener una presencia en La Sabana para asegurar el libre tránsito y la no agresión, decidieron proteger a los asesinos argumentando que "no había condiciones", "que se habían escuchado disparos" y en el caso de la Procuradora estatal que se "tenía que hablar con UBISORT e invitarlos a la Caravana" para sólo así garantizar el paso hacia San Juan.

De acuerdo a información interna de nuestras comunidades que tuvimos a lo largo del trayecto, un grupo numeroso de mujeres y niños de la comunidad de La Sabana pertenecientes o simpatizantes a UBISORT estaban bloqueando la carretera que baja hacia San Juan Copala, con la clara intención de provocar algún tipo de agresión de parte de la caravana o de sus integrantes, después de este bloqueo

de mujeres y niños, se encontraba el otro bloqueo de piedras de gran tamaño resguardadas por hombres armados, quizá los mismos hombres armados que asesinaron a nuestros compañeros Bety Cariño y Jyri Jaakkola y por los que hoy se pretendió romper el cerco paramilitar.

La decisión de la coordinación de la Caravana integrada por compañeros que son autoridades de nuestro Municipio Autónomo, fue el de avanzar hasta poco más allá de la comunidad de Agua Fria Copala, y analizar la condiciones de seguridad de ahí en adelante, pues desde Juxtlahuaca la policía estatal y la Procuradora de justicia del estado habían manifestado que ellos no se hacían responsables si algo pasaba y que era responsabilidad de la caravana y de sus convocantes.

La presencia de la policía federal pensamos que era para garantizar nuestra seguridad, pero no fue así, fue para disuadirnos de entrar y para decirnos que habían escuchado disparos y que lo mejor era no entrar.

Esos disparos que escucharon los policías federales, son los disparos que se escuchan diario y durante todo el día en San Juan Copala, son disparos que mantienen asolada la comunidad y que han logrado que familias completas abandonen nuestra comunidad y que se hayan negado a entrar doctores, maestros, y vendedores de productos, imponiendo un estado de sitio por la vía de las armas y la violencia.

Algunas personas y organizaciones se sentirán decepcionadas o enojadas con lo que paso el día de hoy, nosotros estamos llenos de coraje y de indignación, pero ese coraje que está en nuestro corazón por habernos impedido llegar a San Juan Copala nos alimenta nuestra mente para seguir adelante, el cerco paramilitar se tiene que romper, hoy no se pudo pero seguiremos intentando, hoy no tuvimos una derrota, sólo decidimos no exponer más vidas a manos de esos asesinos impunes y seguir buscando las formas para que los habitantes de San Juan Copala puedan seguir resistiendo por más tiempo esta cobarde agresión, esperamos que entiendan y respeten esta decisión por dolorosa

intervención en el envío y recepción de las casi 35 toneladas de ayuda que se concentró para esta Caravana.

3. Presionaremos y exigiremos que la Procuraduría General de la República de resultados inmediatos sobre la investigación de los hechos del 27 de abril, pues con su inactividad están siendo cómplices de los asesinos paramilitares.

4. De no poder entregar en las semanas próximas la ayuda humanitaria concentrada el día de hoy, convocaremos a una Nueva Caravana Humanitaria integrada solamente por mujeres de todo el país y del mundo solidario, como un gesto de solidaridad y respaldo a nuestras compañeras que sobreviven a las condiciones inhumanas impuestas en San Juan Copala.

5. Exigimos la desmovilización y el desarme inmediato del grupo paramilitar UBISORT protegido por el Gobierno de Ulises Ruíz Ortíz y por políticos ligados al PRI estatal.

6. Invitamos a las organizaciones civiles y sociales nacionales e internacionales solidarias con nuestra causa a mantenerse pendientes de las acciones y comunicaciones que emita el Municipio Autónomo de San Juan Copala para romper el cerco paramilitar y alcanzar la justicia para nuestro pueblo.

Esta caravana regresa el día de mañana a la ciudad de México, para informar a todas las organizaciones y compañeros y compañeras solidarias que se sumaron para que esta caravana pudiera realizarse, los esperamos en el Zócalo de la ciudad de México a las 3 de la tarde para recibirnos.

El cerco se tiene que romper, poco a poco se va desgastando, los gobiernos no pueden mantener más a los asesinos paramilitares en la impunidad, San Juan Copala tiene que regresar a la normalidad y exigir que los derechos de los pueblos indígenas sean respetados.

MUNICIPIO AUTONOMO DE SAN JUAN COPALA
CASIMIRO MARTINEZ AGUILAR

Ha quedado claro que ni el gobierno estatal ni el gobierno federal tienen la capacidad y la voluntad para controlar y castigar a ese grupo criminal y paramilitar, lo que sucede en la región no le interesa a ninguno de los 2 gobiernos, ni detienen ni castigan a los asesinos y ahora hasta los protegen con un cerco policiaco y pretenden que las autoridades del municipio autónomo y los integrantes de la caravana dialoguen con ellos y "les pidan permiso" para cruzar por el territorio que controlan con armas y amenazas.

Si el gobierno estatal y el federal no pueden garantizarles la comida y los medicamentos a los habitantes de San Juan Copala, la sociedad civil con apoyo de la comunidad internacional tendrá que buscar mecanismos para lograrlo y las instancias internacionales jugarán un papel muy importante ante la ausencia total de Estado en todos sus niveles de gobierno.

La caravana está integrada por personas de las más distintas ideologías políticas, y por personas que en otras condiciones nunca habrían podido caminar juntas, esta capacidad de convivencia y respeto mostrada en la caravana es para nosotros un éxito, pues sólo pudo ser generada por la humanidad y el cariño hacia nuestros hermanos y hermanas triquis que se encuentran privados de sus derechos fundamentales y en riesgo de ser asesinados en cualquier momento. Gracias a todas y todos.

Después de todo esto, el Municipio Autónomo de San Juan Copala manifiesta su voz a través de este boletín y señala:

1. Los alimentos y víveres que se iban a entregar en esta caravana serán resguardados en Huajuapan de León hasta encontrar la mejor forma para ingresarlos y entregarlos a las familias de San Juan Copala.

2. A partir de día de mañana autoridades de nuestro Municipio Autónomo buscaran formalmente al Comité Internacional de la Cruz Roja así como a los distintas instancias de la Organización de las Naciones Unidas en México, para solicitarles su

PALABRAS DE BETY

Las piernas bien firmes sobre el suelo, la cabeza erguida, digna, la mente fría y el corazón ardiente. Hermanas y hermanos por mi voz habla la voz de mis hermanas y hermanos del pueblo de Ñu Savi, allá en la Oaxaca rebelde en ese gran país que se llama México. Y en estas líneas no puedo hablar de mi sin hablar del otro ni de la otra, porque yo soy solo si ellos y ellas son, entonces somos nosotros y nosotras.

Hermanas y hermanos, estas mujeres que somos hijas, hermanas, madres, compañeras, maestras, indígenas, mixtecas, oaxaqueñas, mexicanas, defensoras, comunicadoras. Mujeres que vamos liderando nuestros pueblos contra los saqueos de nuestra madre tierra. En beneficio de las grandes corporaciones transnacionales y capital financiero.

Hoy en nuestras voces, en nuestras luchas, en nuestras manos, siguen vigentes los legítimos anhelos de justicia social de la revolución mexicana. Nuestra lucha es la misma que hace doscientos años abanderó Morelos, es la misma de Magon y del gran Zapata hace cien años. Y en el México actual es la lucha del ejercito Zapatista de liberación nacional. Lucha que ha costado la vida a miles y miles de mexicanos y mexicanas, todos ellos y ellas gente pobre de abajo que hizo las luchas y el lugar que le dejó la historia sigue siendo la exclusión y el olvido.

Hoy los jóvenes y las jóvenas, los pueblos originarios y las mujeres estamos a la cabeza de esta catástrofe. Los tratados de libre comercio, los acuerdos comerciales con complicidad con nuestros malos gobiernos han hecho hoy que nuestros campos sean el escenario de ruina y desastre, víctimas de esa apertura comercial indiscriminada, de esos cultivos transgénicos, de esas ambiciones transnacionales, que se transforman en las grandes minerías, en los grandes parques eólicos, en las grandes presas que generan energía eléctrica para otros pero nunca para nosotros, los verdaderos dueños de esas tierras. Las fibras ópticas que se llevan la luz a otros lugares.

Hoy queremos decirles, que todo eso ha traído una migración forzada de millones y millones de hermanas y hermanos nuestros, que como decía mi abuelo tienen que irse para poder quedarse. En México se sigue negando a los pueblos originarios el derecho a la autonomía, el derecho a existir. Y nosotras hoy queremos vivir otra historia, nos revelamos y decimos BASTA!! Hoy aquí queremos decirles que nos tienen miedo porque no les tenemos miedo, porque a pesar de sus amenazas y sus calumnias, de sus hostigamientos, seguimos caminando hacia un sol que pensamos brilla con fuerza, pensamos que se acerca el tiempo de nosotros los pueblos, el tiempo de las mujeres insumisas y el tiempo de los pueblos de abajo.

La larga noche de los quinientos años aún no termina. La niña, la Pinta y la Santa María que ahora llevan el nombre de Iberdrola, Endesa y Gamesa, hoy en día a lo largo y a lo ancho de nuestro territorio nacional corre el descontento, por lo tanto se hace impostergable la presencia y participación de nosotras las mujeres que defendemos en el día a día los derechos humanos. Queremos construir un mundo con justicia y dignidad, sin ningún tipo de discriminación.

Hoy nosotras empujamos un profundo y extenso proceso de organización, movilización, análisis, discusión y consenso, que nos ayude a construir un mundo donde quepan muchos mundos. Nosotros, nosotras somos el resultado de muchas luchas. Llevamos en la sangre la herencia guerrera de nuestras abuelas, nuestras raíces nos lo exigen y nuestras hijas nos lo gritan. Hermanos, hermanas abramos el corazón como una flor que espera el rayo de sol por las mañanas.

SEMBREMOS SUEÑOS Y COSECHEMOS ESPERANZAS. RECORDANDO QUE ESA CONSTRUCCIÓN SOLO SE PUEDE HACER ABAJO, A LA IZQUIERDA Y DEL LADO DEL CORAZÓN.

BETY GOGOAN ZAITUGU

Desde que viniste nos marcaste.
Tu palabra fue siempre energía, semilla o simplemente poesía para nosotr@s.
Tu corazón tan grande que en tu presencia tod@s latíamos a la par que tu.
Fuiste y sigues siendo una gran onda de energía que ha barrido el planeta, sencilla como tu eras sacaste y viste lo mejor de nosotr@s.
También te vimos en tu casa, con tu gordo, tu omarcito y tu itandewi, con tu familia cactus, con tus comunidades, tus radios, tus prepas, tus talleres de mujeres, tus siembras , tus cosechas y tus esperanzas.....
En todo ello destacabas, y en tod@s ell@s con quien trabajabas vimos que nuestra sensacion y las suyas eran las mismas, sensacion de esperanza, sensacion de que nuestras luchas dependen de nosotr@s y sobre todo de que entre tod@s podemos hacerlo, como tu decías desde abajo, desde la izquierda y desde el corazón y es desde ahí, desde nuestros corazones, desde el de tus mujeres de mugarik, de tus amig@s de gares, de tus chic@s del gaztetxe de lizarra, del que formamos parte aquellos que tuvimos la suerte de visitarte y conocer tu tierra de tu mano, desde nuestro corazón te decimos GRACIAS BETY, tu aliento seguirá en nosotr@s y nos da fuerza para seguir trabajando como te gustaba decir un mundo en el que quepan muchos mundos.

MILA ESKER TXAPELDUNA!!
AGUR ETA OHORE